



移民 资源手册



COUNTY OF SAN MATEO
OFFICE OF COMMUNITY AFFAIRS
IMMIGRANT SERVICES



COUNTY OF SAN MATEO
OFFICE OF COMMUNITY AFFAIRS
IMMIGRANT SERVICES

移民资源手册

COUNTY OF SAN MATEO

2023年5月

欢迎阅读第三版的移民资源手册。本手册由圣马特奥县的社区事务办公室（OCA）制作。要查看在线版本，以及更多服务于移民社区的资源和活动，请浏览 www.SMCCommAffairs.org。

寻找移民律师、住房、工作和学习英语是移民在我们社区面临的众多挑战之一。OCA 是您寻找帮助的第一站。OCA 与我们宝贵的移民社区的所有服务和资源都保持联系。

COUNTY OF SAN MATEO
OFFICE OF COMMUNITY AFFAIRS
IMMIGRANT SERVICES

www.SMCCommAffairs.org

ImmigrantServices@smcgov.org

650-363-1800

 @smc_commaffairs

2023年5月出版

目录

核心服务机构	7
应急 / 危机干预	8
24 小时紧急号码	8
救灾和备灾	9
在囚期间和释放后的支持	9
受害者援助	9
应急服务：为无家可归者提供食品、庇护所和服务	10
食品分发点和食品资源	10
庇护所、无家可归者救助中心和临时住所	12
家庭暴力幸存者庇护所	13
精神病患者庇护所	13
无家可归青年庇护所	13
儿童、青少年、青年和家庭	14
儿童保育和早期学习	14
青年活动和教育课程	17
社区及文化资源中心	20
调解 / 协助中心	22
成人教育和 ESL 课程	23
成人学校	23
社区学院	23
ESL、高中文凭和公民入籍援助	24
就业和工作培训	25
财务教育与援助	28
经济援助和奖学金	28
财务教育	29
健康	30
诊所	30
牙科诊所	32
健康保险	33
医院和医疗中心	34
精神健康护理和康复服务	35
青少年健康服务	37
健康支援服务	38
房屋资源	38

法律服务	40
刑法服务	40
就业法律服务	40
住房法律服务	41
移民服务	42
法律服务推荐网络	45
湾区领事馆	45
LGBTQ 服务	47
图书馆	48
公园和康乐部门	50
公共福利和援助	52
长者服务	53
纳税人资源和官方记录	54
运输	55
退伍军人服务	56
投票资源	57

核心服务机构

北部

Daly City Community Services Center650-991-8007
www.dcpartnership.org/daly-city-community-service-center
 350 90th Street, 1st Floor, Daly City CA 94015
 服务于 Broadmoor, Colma 和 Daly City 的核心服务机构。

YMCA Community Resource Center 650-276-4101 x4
www.ymcasf.org/crc
 1486 Huntington Avenue, Ste. 100, South San Francisco CA 94080
 服务于 SSF, San Bruno 和 Brisbane 的核心服务机构。

中部

Samaritan House650-341-4081
www.samaritanhousesanmateo.org
 4031 Pacific Boulevard, San Mateo CA 94403
 服务于 Belmont, Burlingame, Foster City, Hillsborough, Millbrae, San Carlos 和 San Mateo 的核心服务机构。

沿海

Coastside Hope650-726-9071
www.coastsidehope.org
 99 Ave Alhambra, #1089 El Granada CA 94018
 服务于 El Granada, Half Moon Bay, Miramar, Montara 和 Moss Beach 的核心服务机构。

Pacifica Resource Center650-738-7470
www.pacresourcecenter.org
 1809 Palmetto Avenue, Pacifica CA 94044
 服务于 Pacifica 的核心服务机构。

Puente650-879-1691
www.mypuente.org
 620 N Street, Pescadero CA 94060
 服务于 La Honda, Loma Mar, Pescadero 和 San Gregorio 的核心服务机构。

南部

Fair Oaks Community Center650-780-7500
 2600 Middlefield Road, Redwood City CA 94063
 服务于 Atherton, North Fair Oaks, Portola Valley, Redwood City, Redwood Shores 和 Woodside 的核心服务机构。

Samaritan House South 650-294-4312
www.samaritanhousesanmateo.org
1836B Bay Road, East Palo Alto CA 94303
服务于 East Palo Alto 和 Menlo Park 的核心服务机构。

应急/危机干预

24 小时紧急号码

988 Suicide and Crisis Lifeline 988

Rapid Response Hotline - Faith in Action 203-666-4472
www.faithinactionba.org
1780 Broadway Street, Redwood City, CA 94063
上报 ICE 活动并获得有关紧急移民问题的帮助。

24-Hour Crisis Line 650-692-7273
由经专门培训的性侵犯问题顾问提供 24 小时全天候服务。危机热线为免费，来电者可选择保持匿名。

211 Bay Area 211
www.211bayarea.org
联系湾区居民与当地社区的健康和人类服务项目以及灾难准备工作

Aging & Older Adults Emergency and Advice Line
..... 800-675-8437 或 844-868-0938
帮助长者、残疾人士、受抚养成年人和护理人员获得所需服务，以确保其安全。热线人员由社会工作者和公共卫生护士组成。

California Youth Crisis Line 800-843-5200
向处于危机中的青年及其家人提供危机干预咨询、青年与家长沟通消息服务、与服务提供者和家庭的电话联系，以及转介服务。

Child Protective Services 800-632-4615 或 650-595-7922
接受有关 17 岁或以下儿童可能因遭虐待、遗弃或剥削而面临危险的报告。

Community Overcoming Relationship Abuse (CORA)
..... 800-300-1080
为家庭暴力的幸存者提供危机干预、咨询和民事法律服务。

Heart and Soul's Peer Warm Line 650-231-2024
提供与心理健康支持专家和导师进行 24 小时全天候一对一即时沟通。

Mobile Support Services - Mateo Lodge
..... 650-368-3178 或 650-363-8125
由移动支持团队提供 24 小时全天候外展支持服务。应对危机干预、交通和无家可归（或面临无家可归危险）的紧迫需求。

Parent Support Line888-220-7575
StarVista Crisis Intervention and Suicide Prevention Center
800-273-8255 或 650-579-0350

救灾和备灾

Listos California916-325-1630
www.listoscalifornia.org
 提供 6 种语言版本的备灾指南。

Red Cross650-259-1750
www.redcross.org
 1710 Trousdale Drive, Burlingame CA 94010

San Mateo County Department of Emergency Management
650-363-4790
www.smcgov.org/ceo/smc-alert
 501 Winslow Street, Redwood City CA 94063

在囚期间和释放后的支持

David Lewis Community Reentry Center650-853-3120
 2277 University Avenue, East Palo Alto CA 94303

San Mateo County Jail Inmate Locator650-363-4424
www.smc-inmatelocator.org
 San Mateo 县治安官办公室显示的被捕 / 在押人员的搜索信息。

Service Connect650-508-6745
www.smcgov.org/hsa/service-connect
 550 Quarry Road 2nd Floor, San Carlos CA 94070
 为前囚犯提供重返社区的支持服务。

Service League of San Mateo County650-364-4664
www.servicleague.org
 727 Middlefield Road, Redwood City CA 94063
 向县监狱的囚犯、出狱人员及其家人提供各种服务。

受害者援助

Community Overcoming Relationship Abuse (CORA)
650-652-0800
www.corasupport.org
 2211 Palm Avenue, San Mateo CA 94403
 为家庭暴力幸存者提供支持。

La Casa de las Madres

.....24 小时热线: **877-503-1850** 或短信: **415-200-3575**

www.lacasa.org

1269 Howard Street, San Francisco, CA 94103

响应家庭暴力幸存者的求援, 提供危机干预、咨询、支持团体和庇护所。

Rape Trauma Services **650-652-0598**

www.rapetraumaservices.org

1860 El Camino Real #406, Burlingame CA 94010

为性虐待和性侵犯受害者提供支持。

San Mateo County Human Trafficking Program **650-802-4296**

www.stophumantraffickingsmc.org

协助人口贩卖受害者, 开展培训、教育和外展服务。

Victim Services **650-599-7479**

www.smcgov.org/da/victim-services

400 County Center, 3rd Floor, Redwood City CA 94063

222 Paul Scannell Drive, 2nd Floor, San Mateo, CA 94402

1050 Mission Road, South San Francisco, CA 94080

向犯罪受害者提供一般应急和持续援助。

应急服务: 为无家可归者提供食品、庇护所和 服务

食品分发点和食品资源

Second Harvest of Silicon Valley **1-800-984-3663**

www.shfb.org/get-food

为免费食品储藏室 / 杂货店和施粥场提供多语种转介。通过电话或在全县的社区地点提供 CalFresh 应用援助。周一到周五: 上午 8:00 - 下午 5:00。如需有关分发点, 时间和地点的完整列表, 请访问 www.shfb.org/get-food。

Peninsula Volunteers Inc., Meals on Wheels **650-272-5000**

www.1pvi.org

800 Middle Avenue, Menlo Park CA 94025

为居家老人和残疾成年人提供食物。

北部

Catholic Worker Hospitality House **650-827-0706**

www.catholicworkerhospitalityhouse.org

555 West San Bruno Avenue, San Bruno CA 94066

Society of Saint Vincent de Paul - South San Francisco650-589-9039

www.svdpsm.org
421 4th Lane, South San Francisco CA 94080
为无家可归者和低收入者提供热餐、衣物、睡袋、公交车代用币、身份证支付、洗衣和邮件服务。

中部

One Life Market by One Life Counseling Center650-394-5155

www.onelifecounselingcenter.com
1033 Laurel St, San Carlos CA 94070

Society of Saint Vincent de Paul - San Mateo650-343-9251

www.svdpsm.org
50 N. B Street, San Mateo CA 94401
为无家可归者和低收入者提供热餐、衣物、睡袋、公交车代用币、身份证支付、洗衣和邮件服务。

沿海

Coastside Lutheran Church650-726-9293

www.coastsidelutheran.net
900 Cabrillo Highway North, Half Moon Bay CA 94019
在一周的某些日子提供免费的社区早餐。

Half Moon Bay Library1-833-937-7625

www.smcl.org/locations/1H
620 Correas Street, Half Moon Bay CA 94019

Pacifica Resource Center (PRC) - Pantry650-738-7470

www.pacificaresourcecenter.org
1809 Palmetto Ave, Pacifica CA 94044

Pie Ranch650-879-0995

www.pieranch.org
2080 Green Oaks Way, Pescadero CA 94060
提供营养和农业相关教育。

The Heal Project650-918-2422

www.thehealproject.org
在 Half Moon Bay 的学校和 San Mateo 县学校农场提供健康、环境和农业相关课程。

南部

East Palo Alto Library1-833-937-7625

www.smcl.org/locations/1E/
2415 University Avenue, East Palo Alto CA 94303

Ecumenical Hunger Program 650-323-7781

www.ehpcares.org

2411 Pulgas Ave, East Palo Alto CA 94303

向有需要的人和家庭提供食品、衣物、家具和其他家庭必需品。

Fresh Approach 925-771-2990

www.freshapproach.org

为民众提供可负担的当地农产品和营养教育。

North Fair Oaks Library 1-833-937-7625

www.smcl.org/locations/1N/

2510 Middlefield Road, Redwood City CA 94063

Nuestra Casa 650-330-7472

www.nuestracasa.org

2396 University Avenue, East Palo Alto CA 94303

Society of Saint Vincent de Paul - Redwood City (at Fair Oaks Community Center) 650-780-7500

www.svdpsm.org

2600 Middlefield Rd, Redwood City CA 94063

为无家可归者和低收入者提供热餐、衣物、睡袋、公交车代用币、身份证支付、洗衣和邮件服务。

St. Francis Center 650-365-7829

www.stfrancisrwc.org

151 Buckingham Ave, Redwood City CA 94063

庇护所、无家可归者救助中心和临时住所

致电您当地的核心服务机构, 以接收可用的应急庇护所转介。

LifeMoves 650-685-5880

www.lifemoves.org

San Mateo 县各地均设有庇护所。致电核心服务机构, 以获得转介服务。

Abundant Grace Coastside Worker 650-726-6621

www.abundantgracecw.org

515 Kelly Avenue, Half Moon Bay CA 94019

为无家可归者提供劳就业发展和就业机会。

Catholic Worker Hospitality House 650-827-0706

www.catholicworkerhospitalityhouse.org

555 W San Bruno Avenue, San Bruno CA 94066

WeHOPE 650-330-8000

www.wehope.org

1854 Bay Road, East Palo Alto CA 94303

可为单身男女提供紧急和临时住所的 24 小时设施。还经营 Dignity on Wheels (移动卫生服务)、RV 安全停车计划和 Hope Health Mobile。

Redwood City Catholic Worker650-366-4415

www.rwdcw.wordpress.com

545 Cassia St, Redwood City CA 94063

为日工和青少年提供住房, 并提供食品援助、语言课程和其他服务。

Safe Harbor Shelter650-347-3648

www.samaritanhousesanmateo.org/service/housing-services

295 N Access Road, South San Francisco CA 94080

Society of St. Vincent de Paul650-343-4403

www.svdpsm.org/programs/homeless-help-centers

位于 San Mateo, South San Francisco 和 Redwood City (Fair Oaks

Community Center)

家庭暴力幸存者庇护所

Community Overcoming Relationship Abuse (CORA)

.....650-652-0800

www.corasupport.org

2211 Palm Ave. San Mateo CA 94403

La Casa de las Madres

.....24 小时热线: 877-503-1850 或短信: 415-200-3575

www.lacasa.org

1269 Howard Street, San Francisco, CA 94103

响应家庭暴力幸存者的求援, 提供危机干预、咨询、支持团体和庇护所。

精神病患者庇护所

Spring Street Shelter650-257-8822

www.mhasmc.org

2686 Spring Street, Redwood City CA 94063

无家可归青年庇护所

New Creation Home Ministries650-321-3109

www.newcreationhome.org

422 Hibiscus Court, East Palo Alto CA 94303

为高危母亲提供育儿资源和辅助性服务住房。

StarVista - Daybreak Shelter650-364-4633

www.star-vista.org/programs/daybreak

639 Douglas Ave, Redwood City CA 94063

为无家可归的青少年 (16-21 岁) 提供住房和独立生活技能培训课程。

儿童、青少年、青年和家庭

儿童保育和早期学习

Child Care Coordinating Council of San Mateo County (4Cs)
..... 650-517-1400

www.sanmateo4cs.org

为婴儿、学龄前儿童和学龄儿童提供优质护理。

Izzi Early Education (formerly IHSD Inc.) 650-578-3440

www.izziearlyed.org

为低收入家庭提供儿童和家庭发展课程，为 0-5 岁儿童和孕妇提供服务。
位于全县各地。

Peninsula Family Service 650-403-4300

www.peninsulafamilyservice.org

相关服务包括儿童发展与教育课程（0-5 岁），以及众在日托所提供有补贴的儿童护理。

AbilityPath 650-259-8500

www.abilitypath.org

350 Twin Dolphin Drive, Ste. 123, Redwood City CA 94065

提供儿童课程、治疗、早期干预和免费发展筛查。此外还在 Burlingame 经营幼儿园。

Help Me Grow San Mateo County

..... Call or text 650-762-6930

www.helpmegrowsmc.org

为家庭和托儿所提供儿童发展（出生至五岁）的筛查和资源。

SMC Family Childcare Organization 650-766-0869

www.smcfamilychildcare.org

1534 Plaza Lane #268, Burlingame CA 94010

为家庭托儿者提供支持、指导和资源。

北部

Brisbane Recreation Department 415-508-2140

www.brisbaneca.org/parksrec/page/preschool-age-programs

50 Park Place, Brisbane CA 94005

提供一个有益于发展的课程来鼓励并支持孩子发展。

South San Francisco Child Care 650-875-6900

www.ssf.net/departments/parks-recreation/recreation-division/child-care

在南三藩市地点提供学前和课后计划。

中部

Palcare650-340-1289
www.palcare.org
 945 California Drive, Burlingame CA 94010
 为工作时间长的家庭提供时间灵活的婴儿护理。

沿海

Coastside Child Development Center650-726-7416
www.coastsidecdc.org
 565 Redondo Beach Road, Half Moon Bay CA 94019
 为 2 个月至 5 岁的儿童提供儿童保育和教育。

Coastside Children's Programs650-726-7413
www.coastsidechildren.org
 管理儿童保育，并通过课前和课后活动、学前教育以及夏季活动来提供教育活动。

南部

Sequoia Children's Center650-369-5277
www.sequoiachildren.org
 1234 Brewster Avenue, Redwood City CA 94061
 为 2 个月至 6 岁的幼儿提供幼儿保育和早期教育。为家长和家庭提供的资源

San Mateo County Health System - Family Health Services
650-573-2501
www.smchealth.org/services-pregnancy-children-families
 2000 Alameda de Las Pulgas #200, San Mateo CA 94403
 为孕妇和家长提供家庭支持服务，包括相关教育以及与社区资源的联系。

CARON650-599-9107
www.caronprogram.com
 3121 Middlefield Rd, Redwood City CA 94063
 通过各种社区活动和教育课程，与社区成员建立和保持良好的关系。

San Mateo County Child Support Services866-901-3212
www.smcgov.org/dcsc
 555 County Center, 2nd Floor, Redwood City CA 94063
 制定和执行子女抚养费令。

StarVista - Child and Parent Services (CAPS)650-771-0788
www.star-vista.org/programs/child-and-parent-services
 610 Elm Street, Ste. 212, San Carlos CA 94070
 提供治疗、家庭倡导者案例管理、家长教育、家长支持小组 / 研讨会。

The Parent Project **650-573-2714**
www.smchealth.org/parentproject
以英语和西班牙语向任何照顾儿童或青少年的人免费提供 12 周课程。

北部

Our Second Home **650-301-3300**
www.dcpartnership.org/programs/our-second-home
725 Price Street, Daly City CA 94014
幼儿时期家庭资源中心。Daly City Partnership 举行的课程。

South San Francisco Mothers Club
www.ssfmothersclub.org
为区中的家长提供支持、资料和友谊。每月并举行会议、游戏小组和社交活动。

中部

First 5 San Mateo County **650-372-9500**
www.first5sanmateo.org
1700 S El Camino Real #405, San Mateo CA 94402

Family Resource Center by AbilityPath **650-259-0189**
www.smcfrc.org
1764 Marco Polo Way, Burlingame CA 94010
提供支持小组、家长导师、资源库、热线支持、社区外展服务、IEP 培训、双语支持和家长研讨会。

Jewish Family and Children's Services - Center for Children and Youth **650-658-3021**
<https://ccy.jfcs.org>
2001 Winward Way, Ste. 200, San Mateo CA 94404
为父母和准父母提供支持, 开设研讨会和育儿班, 并为家庭提供临床治疗。

南部

Children's Health Council **650-326-5530**
www.chconline.org
1848 Bay Road, East Palo Alto CA 94303
为儿童、青少年和青年提供学习差异和心理健康方面的服务。

Family Connections **669-237-8911**
www.familyconnections.org
414 Fourth Avenue, Redwood City CA 94063
2033 Pulgas Avenue, East Palo Alto, CA 94303
为儿童和家庭提供家长教育、学前和心理健康服务。

Prenatal Advantage Black Infant Health Program650-363-7850

www.smchealth.org/bih

2415 University Avenue, 2nd Floor, East Palo Alto CA 94303

增加早期产前护理, 使黑人家庭得到资源、育儿支持、心理健康和健康服务以及母乳喂养教育。

青年活动和教育课程

San Mateo County Office of Education – Educational Services

.650-802-5300

www.smcoe.org

101 Twin Dolphin Drive, Redwood City CA 94065

Boys and Girls Clubs of the Peninsula650-646-6132

www.bgcp.org

在 Menlo Park, Redwood City, East Palo Alto, South San Francisco, Daly City, Atherton, Millbrae, San Mateo, 和 Woodside 提供课外活动, 家庭作业协助, 俱乐部和学业咨询。

CASA of San Mateo County650-517-5840

www.casaofsanmateo.org

330 Twin Dolphin Drive #139, Redwood City CA 94065

使寄养儿童和少年司法系统中的儿童与社区志愿者实现的配对, 方便社区志愿者在法庭内外提供一对一的支持、指导和宣传。

Fresh Lifelines for Youth (FLY)408-263-2630

www.flyprogram.org

330 Twin Dolphin Drive, Suite 109, Redwood City CA 94065

为目前、以前或有可能参与少年司法系统的青年提供服务, 包括法律课程、领导能力培训和重返社会课程。

Friends for Youth650-368-4444

www.friendsforyouth.org

3460 W Bayshore Rd Suite 203, Palo Alto CA 94303

针对 8-17 岁青少年的一对一辅导, 以及初中和高中过渡期间的小组辅导。

Hispanic Foundation of Silicon Valley408-216-7612

www.hfsv.org

为该地区的拉丁裔士提供奖学金、领导力培训课程以及青年和家长教育。

P.I.E.F.E.S.T.

www.wearepiefest.org

通过分享教育、实践 STEM 活动、主办 STEM 活动以及与 STEM 课程合作, 吸引儿童和青年的参与。

San Mateo County Sheriff's Activities League (SAL) . . . 650-257-3400
www.sheriffsactivitiesleague.com
3151 Edison Way, Redwood City CA 94063
加强青年、副警官和社区之间的关系，以帮助干预和预防青少年犯罪。

The Big Lift
www.thebiglift.org
从学前到三年级的课程，以推动 San Mateo 县学生阅读水平的发展。

北部

After School Academic Programs (ASAP) 650-992-2446
www.dcpartnership.org/programs/after-school-academic-programs/
Daly City 和 South San Francisco 学校的小组识字辅导、家庭作业协助和课后强化课程。Daly City 合作课程。

Edgewood Drop-in Center 650-832-6797
www.edgewood.org/drop-in-centers
931 W San Bruno Avenue, Ste. 2, San Bruno CA 94066
同辈人主导的安全空间为 18-25 岁的人士提供免费资源和基本需求。

中部

Boy Scouts of America - Pacific Skyline Council 650-341-5633
www.pacsky.org
1150 Chess Drive, Foster City CA 94404
为 5-20 岁的年轻人提供男女同校童子军课程。

Homework Central 650-343-3423
www.smhwc.org
300 East Santa Inez Ave, San Mateo CA 94401
与三所 San Mateo 小学合作，周一至周四为学生提供家庭作业协助。

Peninsula Family YMCA 650-286-9622
www.ymcasf.org/peninsula
1877 S Grant Street, San Mateo CA 94402
提供各种健康和体育课程，以及课后和夏季活动。

Redwood City Police Activities League (PAL) 650-556-1653
www.redwoodcitypal.org
3399 Bay Road, Redwood City CA 94063
为 Redwood City 青年及其家庭提供娱乐、社会和教育活动。

San Mateo Police Activities League (PAL) 650-522-7725
www.sanmateopal.org
200 Franklin Parkway, 2nd Floor, San Mateo CA 94403
为 San Mateo 青年及其家庭提供娱乐、社会和教育活动。

Youth Leadership Institute (YLI)

www.yli.org

1670 South Amphlett Boulevard, Ste. 250, San Mateo CA 94402

在在线平台、酗酒预防、心理健康和公民参与中提供青年节目。

沿海

Boys and Girls Club of the Coastsides650-712-9710

www.bgccoastside.org

600 Church Street, Half Moon Bay CA 94019

在 Half Moon Bay 提供课外活动、家庭作业协助、俱乐部和学业咨询。

Boys and Girls Clubs of North San Mateo County650-355-1334

www.theclubs.org

955 Yosemite Drive, Pacifica CA 94044

在 Pacifica 提供课外活动、家庭作业协助、俱乐部和学业咨询。

南部

Cañada College Upward Bound650-306-3332

www.canadacollege.edu/upwardbound/index.php

4200 Farm Hill Boulevard, Bldg 5-230, Redwood City CA 94061

协助低收入和第一代准大学生为上大学做好准备。在 Sequoia 和 Woodside 高中提供学业支持和建议。

CoolineKids Organization650-850-1179

www.coolinekids.org

为 East Palo Alto 的儿童和青年提供露营和领导力培养课程。

Edgewood Drop-in Center650-527-8211

www.edgewood.org/drop-in-centers

604 Price Avenue, Ste. A, Redwood City CA 94063

同伴引导的安全空间为 18-25 岁的人士提供免费资源和基本需求。

EPACENTER650-313-2626

https://epacenter.org/

1950 Bay Rd. East Palo Alto, 94303

为青年提供艺术教育课程、创意领域的职业培训计划和持续的社会情感支持。

Generations United650-352-3792

www.generations-united.com

为 Redwood City 和 North Fair Oaks 的年轻人提供课后和其他课程。

Girls to Women650-326-6431

www.girlstowomen.org

与家庭、青年发展机构和学校合作，为 East Palo Alto 的当地女孩提供全年课程。

Hope Horizon East Palo Alto (formerly Bayshore Christian Ministries) 650-327-1139

www.hopehorizonepa.org

1001 Beech Street, East Palo Alto 94303

为小学、中学和高中的年轻人提供学业支持、精神指导和生活技能培训。

Lewis & Joan Platt East Palo Alto Family YMCA 650-328-9622

www.ymcasv.org

550 Bell Street, East Palo Alto CA 94303

提供娱乐、健康和保健课程。此外还有青年和家庭活动。

Sequoia YMCA 650-368-4168

www.ymcasv.org

1445 Hudson Street, Redwood City CA 94061

提供娱乐、健康和保健课程。此外还有青年和家庭活动。

Siena Youth Center

www.stfrancisrwc.org/services-programs/siena-youth-center/

2625 Marlborough Ave, Redwood City, CA 94063

为 10-17 岁的学生提供课后护理和一些周末实地考察旅行。

Streetcode Academy 650-485-1413

www.streetcode.org

面向寻求进入科技世界的有色人种青年，教授设计、编码和创业方面的适销对路的相关技能。位于 East Palo Alto。

Youth Community Service 650-858-8019

www.youthcommunityservice.org

780 Arastradero Road, Room V-14, Palo Alto CA 94306

通过有意义的服务学习体验培养生活技能和领导力。

Youth United for Community Action (YUCA) 650-322-9165

www.youthunited.net

2135 Clarke Ave, East Palo Alto CA 94303

帮助有色人种的年轻人通过社区组织来解决环境和社会正义问题。

社区及文化资源中心

At Home Humanitarian

www.athomehumanitarian.org

通过探险向导志愿者为难民和移民及其家人提供户外以及文化冒险和体验。

Pacific Islands Together

www.pitogether.com

1618 Sullivan Avenue #512, Daly City CA 94015

为太平洋岛民和更广阔湾区的社区提供艺术和文化保护相关知识，并提高其健康意识。

San Mateo County AAPI Task Force

www.aapitaskforce.org

由当地亚裔美国人和太平洋岛民认定的领导人组成的网络，重点关注公共安全和精神健康、公民参与、民族研究和经济发展。

Taulama for Tongans650-286-1500

https://taulamafortongans.wixsite.com/tongans/home

1650 S. Amphlett Blvd, Ste 105, San Mateo CA 94402

提高汤加居民和其他太平洋岛民对当地卫生课程、资源、材料和服务的认识。

北部

Central American Resource Center (CARECEN) 415-642-4400

www.carecensf.org

3101 Mission Street, Ste. 101, San Francisco CA 94110

Pilipino Bayanihan Resource Center (PBRC)650-992-9110

www.pilipinobayanihanresourcecenter.com

200 Northgate Ave, Daly City CA 94015

通过让菲律宾人有机会充分发挥潜力，包括开设武术课程和每月法律诊所，以此合作、建设和授权菲律宾社区。

中部

Peninsula Jewish Community Center650-212-7522

www.pjcc.org

800 Foster City Boulevard, Foster City CA 94404

San Mateo Japanese American Community Center650-343-2793

www.smjacc.org

415 S Claremont Street, San Mateo CA 94401

作为日语社区的信息转介和救助中心。

Martin Luther King, Jr. Community Center & Pool650-522-7470

www.cityofsanmateo.org/716/Martin-Luther-King-Community-Center-Pool

725 Monte Diablo Avenue, San Mateo CA 94401

沿海

ALAS - Ayudando Latinos a Soñar 650-560-8947
www.alashmb.org
636 Purissima Street, Half Moon Bay CA 94019
提供各种文化和艺术课程以及心理健康服务、全方位案例管理、移民、教育和社会正义倡导。

南部

Anamatangi Polynesian Voices 650-518-0745
www.anamatangi.org
支持 East Palo Alto 太平洋岛民家庭保持心理、身体、社区和精神健康。

Casa Circulo Cultural 650-304-2618
www.casacirculocultural.org
3090 Middlefield Road, Redwood City CA 94063
为儿童和成人提供各种有趣、丰富和引人入胜的课程，包括音乐、艺术、戏剧、舞蹈、武术、国际象棋等。

El Concilio of San Mateo County 650-373-1080
www.el-concilio.com
3180 Middlefield Road, Redwood City CA 94063

Fair Oaks Community Center 650-780-7500
2600 Middlefield Road, Redwood City CA 94063

One East Palo Alto 650-980-1809
www.lepa.org
2396 University Avenue, East Palo Alto CA 94303

Nuestra Casa 650-330-7472
www.nuestracasa.org
2396 University Avenue, East Palo Alto CA 94303
开设研讨会、推动领导力培养、家长教育和领导力学术知识、食品分发、ESL 课程和宣传。

Redwood City Together

www.rwctogether.org
1017 Middlefield Rd, Redwood City CA 94063
为 Redwood City 和 North Fair Oaks 的青年和家庭提供相关课程。

调解 / 协助中心

Peninsula Conflict Resolution Center (PCRC) 650-513-0330
www.pcrweb.org
1670 Amphlett Blvd #115, San Mateo CA 94402
为学校、青年、家庭、社区协会、组织等提供冲突调解、引导和培训。

成人教育和 ESL 课程

ACCEL (Adult-Education, College, Career, Educational Leadership) 650-558-2111

www.newfuturesanmateo.com

789 E. Poplar Avenue, San Mateo CA 94401

成人教育联盟，为成人学校和社区学院提供课程和转介支持。

Upward Scholars 650-254-6109

www.upwardscholars.org

855 Jefferson Ave, Box 506, Redwood City CA 94064

为成年移民提供学业和财务支持，通过教育和职业发展提升经济地位。

成人学校

提供 GED 和高中文凭、ESL 课程、工作培训、公民资格准备课程等。

Jefferson Adult School 650-550-7890

www.juhsd.net/asd

699 Serramonte Boulevard #111, Daly City CA 94015

La Costa Adult School 650-712-7140

<https://lcas.cabrillo.k12.ca.us>

498 Kelly Ave, Half Moon Bay CA 94019

San Mateo Adult School 650-558-2100

www.sanmateoadulted.org

789 E Poplar Avenue, San Mateo CA 94401

Sequoia Adult School 650-306-8866

www.seqsas.org

3247 Middlefield Road, Menlo Park CA 94025

South San Francisco Adult Education 650-827-8455

<https://ssfae.ssfusd.org>

825 Southwood Drive, South San Francisco CA 94080

社区学院

Cañada College 650-306-3100

www.canadacollege.edu

4200 Farm Hill Boulevard, Redwood City CA 94061

College of San Mateo 650-574-6161

www.collegeofsanmateo.edu

1700 W Hillsdale Boulevard, San Mateo CA 94402

Skyline College 650-738-4100

www.skylinecollege.edu

3300 College Drive, San Bruno CA 94066

ESL、高中文凭和公民入籍援助

Community Learning - San Mateo County Libraries . . . **650-323-0362**

www.smcl.org

San Mateo 县的各个地点, 包括 East Palo Alto, Half Moon Bay 和 North Fair Oaks offer ESL, 提供 ESL, 公民身份和辅导。

JobTrain **650-330-6429**

www.jobtrainworks.org

位于 Menlo Park, East Palo Alto 和 South San Francisco 的地点提供 ESL 和 GED 支持。

北部

Community Learning Center & Project Read **650-877-8540**

www.ssf.net/departments/library/services/literacy-services

520 Tamarack Lane, South San Francisco CA 94080

中部

Project Read - San Mateo Public Library **650-522-7848**

www.cityofsanmateo.org/927/Adult-Literacy

55 W. Third Avenue, San Mateo CA 94402

沿海

Coastside Hope **650-726-9071**

www.coastsidehope.org

99 Ave Alhambra, El Granada CA 94018

Puente **650-879-1691**

www.mypuente.org

620 N Street, Pescadero CA 94060

南部

Immigration Institute of the Bay Area (IIBA) **650-780-7530**

www.iibayarea.org

600 Allerton Street, Suite 101, Redwood City CA 94063

Multicultural Institute **650-339-2794**

www.mionline.org

533 Warrington Avenue, Redwood City CA 94063

Palo Alto Adult School **650-329-3752**

www.paadultschool.org

50 Embarcadero Road, Palo Alto CA 94301

Project READ - Redwood City Public Library **650-780-7077**

www.projectreadredwoodcity.org

1044 Middlefield Road, 2nd Floor, Redwood City CA 94063

Rosalie Rendu Center650-473-9522
www.rosalie-rendu-center.org
 2345 Pulgas Ave, East Palo Alto CA 94303

就业和工作培训

CalJOBS 800-758-0398
www.caljobs.ca.gov
 加州资源, 包括培训计划、就业工具和中心、工作研讨会或活动、EDD 资源以及其他与职业相关的服务。

County of San Mateo Human Services - CalWORKs Employment Services650-802-7500
www.smcgov.org/hsa/calworks-employment-services
 向现在和以前的 CalWORKs 接受者提供就业和培训服务。

County of San Mateo Human Services - Vocational Rehabilitation Services (VRS)
www.smcgov.org/hsa/vocational-rehabilitation-services
 为残疾和其他就业障碍的县居民提供职业咨询、案例管理、职业培训和就业安置。

Goodwill Industries of San Francisco, San Mateo, and Marin Counties, Inc. 415-575-2100
www.sfgoodwill.org
 提供免费的职业支持、工作和培训计划。

Hope Services 408-284-2850
www.hopeservices.org
 为有发育性残疾和心理健康需求的人士提供服务。为 6 个县的儿童、成人和老年人提供日间服务、培训和就业、社区生活和心理健康服务。

Jobs for Youth650-599-7215
www.jobsforyouth.org
 帮助 14-21 岁的青少年学习就业准备技能以及和申请工作。提供奖学金。

NOVAworks Job Center650-581-0058
<https://www.novaworks.org>
 1777 Borel Pl #500, San Mateo, CA 94402
 为求职者提供职业咨询、研讨会和培训。

San Mateo County Community College District Workforce Connections650-574-6550
www.smccd.edu/workforce
 为求职者、小企业主和企业家、以及寻求雇佣新人（或通过培训提升现有人才技能）的雇主集中提供相关支持。

Tradeswomen, Inc. 510-891-1243
www.tradeswomen.org
为从事蓝领技术工作的女性执行招聘、保留和领导力培训。

北部

Chinese Newcomers Service Center 415-421-2111
www.chinesenewcomers.org
777 Stockton Street, Ste. 104, San Francisco CA 94108
提供工作推荐、专题讨论会、研讨会和其他资源。

Employment Services Resource Center - Daly City ... 650-301-8422
www.smcgov.org/hsa/resource-centers
271 92nd Street, Daly City CA 94015
向所有公众免费提供就业援助。

Economic Advancement Center 650-829-4652
www.ssf.net/departments/economic-community-development/econom-
ic-development/community-development-block-grant/economic-advance-
ment-center-eac
366 Grand Avenue, South San Francisco CA 94080
服务中心，为希望改善职业道路或开创创业和发展业务的人士提供资
源和支持。JobTrain 和文艺复兴创业中心 (Renaissance Entrepreneurship
Center)。

Pomeroy Recreation & Rehabilitation Center 415-665-4100
www.prrcsf.org
207 Skyline Blvd, San Francisco CA 94132
为残疾人提供娱乐、职业和教育机会。

Upwardly Global 415-834-9901
www.upwardlyglobal.org
47 Kearny Street, Suite 801, San Francisco CA 94108
帮助工作获批的技术移民在美国重建其职业生涯。

中部

California Clubhouse 650-539-3345
www.californiaclubhouse.org
210 Industrial Road, Suite 102, San Carlos CA 94070
为精神病患者提供发展在职技能的机会。

Caminar - Jobs Plus 650-393-8950
www.caminar.org/san-mateo
2600 S. El Camino Real, 2nd Floor, San Mateo CA 94403

Employment Services Resource Center - Belmont650-508-6791
www.smcgov.org/hsa/resource-centers
 400 Harbor Boulevard, Building B, Belmont CA 94002
 向所有公众免费提供就业援助。

Samaritan House Worker Resource Center650-344-1651
www.samaritanhousesanmateo.org
 171 N Amphlett Blvd, San Mateo CA 94401
 为临时工向当地雇主求职提供安全场所。

Second Careers Employment Program650-403-4300 x4385
www.peninsulafamilyservice.org/our-programs/employment-services/scsep
 24 Second Avenue, San Mateo CA 94401
 通过模拟面试、职业咨询、目标规划、简历研讨会、带薪实习、在职培
 训和就业推荐, 使 55 岁以上的成年人做好就业准备。

南部

Day Worker Program - Multicultural Institute650-339-2794
www.mionline.org
 533 Warrington Avenue, Redwood City CA 94063
 为临时工提供就业安置、住房、劳动力培训和教育机会。

Employment Services Resource Center - Redwood City
650-599-3826
www.smcgov.org/hsa/resource-centers
 2500 Middlefield Road, Redwood City CA 94063
 向所有公众免费提供就业援助。

JobTrain - East Palo Alto650-384-6961
www.jobtrainworks.org
 2100 University Avenue, Suite C, East Palo Alto CA 94303
 为经济困难、失业或就业不足的成年人和青年提供就业培训。

JobTrain - Menlo Park650-330-6429
www.jobtrainworks.org
 1200 O'Brien Drive, Menlo Park CA 94025
 为经济困难、失业或就业不足的成年人和青年提供就业培训。

Renaissance Entrepreneurship Center650-321-2193
www.rencenter.org
 1848 Bay Road, East Palo Alto CA 94303
 为小企业提供一系列服务, 包括培训和咨询、企业孵化、资本获取、网
 络和特殊课程。

Streetcode Academy..... **650-485-1413**
www.streetcode.org
为寻求进入科技界的有色人种传授设计、编码和创业方面的技术技能。
位于 East Palo Alto。

WeHOPE..... **650-330-8000**
www.wehope.org
1854 Bay Rd, East Palo Alto CA 94303

财务教育与援助

经济援助和奖学金

Accion Opportunity Fund
..... 英语 **888-720-3215** 或西班牙语 **888-648-7859**
www.aofund.org
为小企业提供贷款和业务指导。支持仅使用 ITIN 的借款人。

Immigrants Rising
www.immigrantsrising.org
提供信息和支持，增强无证青年实现教育和职业目标的能力。

Jobs for Youth Al Tegliia Scholarship Program..... **650-599-7215**
www.jobsforyouth.org/scholarships
用以帮助 San Mateo 县学生获得副学士学位或职业培训证书的奖学金；
向所有 16-21 岁的学生开放，无论其移民身份如何。

Hispanic Foundation of Silicon Valley..... **408-216-7612**
www.hfsv.org/latinos-in-technology-scholarship
为拉美裔人士提供技术类奖学金。

Mission Asset Fund..... **888-274-4808**
www.missionassetfund.org
提供金融教育课程，建立贷款圈，并为具公民身份人士和童年入境暂缓
遣返 (DACA) 人士提供无息贷款。

Peninsula College Fund..... **650-779-5000**
www.peninsulacollegefund.org
为低收入的第一代大学生提供奖学金、指导、培训和实习。

Peninsula Family Service - Financial Empowerment
..... **650-403-4300 x4105**
www.peninsulafamilyservice.org/our-programs/financial-empowerment
24 Second Avenue, San Mateo CA 94401
提供可负担的贷款、贷款圈、预付借记卡和财务教育。

Renaissance Entrepreneurship Center650-321-2193

www.rencenter.org

1848 Bay Road, East Palo Alto CA 94303

为小企业提供一系列服务，包括培训和咨询、企业孵化、资本获取、网络和特殊课程。

Rotary Club of San Mateo - Four Year College Scholarship Program

www.rotaryclubofsanmateo.com/page/four-year-college-scholarships

向 Aragon, San Mateo, Serra, Hillsdale High Schools 或 College of San Mateo 的学生提供奖学金，他们将就读四年制大学。

San Mateo County Community Colleges Foundation

.650-574-6229

<https://foundation.smccd.edu>

3401 CSM Drive, San Mateo CA 94402

为 San Mateo, Skyline College 和 Cañada College 的学生提供奖学金。

Silicon Valley Community Foundation650-458-2660

www.siliconvalleycf.org/scholarships

向符合 FAFSA 条件的学生提供各种奖学金，无论其移民身份如何。

财务教育

Consumer Financial Protection Bureau 855-411-2372

www.consumerfinance.gov/consumer-tools

美国政府机构，确保消费者受到银行、贷方和其他金融机构的公平对待。

SAMCEDA650-413-5600

www.samceda.org

1900 O'Farrell Street, Suite 380, San Mateo CA 94403

San Mateo 县商业和经济发展的倡导组织。

北部

Sparkpoint - Skyline College650-738-7035

www.skylinecollege.edu/sparkpoint

3300 College Drive, Building 1, Room 1-214, San Bruno CA 94066

提供财务教育研讨会、职业服务等。

中部

Samaritan House - Financial Empowerment Program

.650-347-3648

www.samaritanhousesanmateo.org/service/financial-empowerment

4031 Pacific Boulevard, San Mateo CA 94403

提供财务辅导，以获得 / 培养建立管理资金和获得金融服务的知识和能力。

SparkPoint - College of San Mateo **650-378-7275**
www.collegeofsanmateo.edu/sparkpoint
1700 W Hillsdale Boulevard, Building 17, Room 154, San Mateo CA 94108
提供财务教育研讨会、职业服务等。

南部

Able Works **650-328-1890**
www.able.is
101 Jefferson Dr, 1st Floor, Menlo Park CA 94025
为青年提供一对一辅导、财务教育和学业咨询。

Sparkpoint - Cañada College. **650-381-3550**
www.canadacollege.edu/sparkpoint
4200 Farm Hill Boulevard, Bldg. 5, Room 5-202, Redwood City CA 94061
提供财务教育研讨会、职业服务等。

健康

诊所

Newcomers Health Program **628-206-8608**
www.sf-cairs.org/refugee-health-assessments
995 Potrero Avenue, 5th Floor, San Francisco CA 94110
通过将受援者、难民、人口贩卖受害者和人道主义假释犯与医疗保健服务相关联，为他们提供服务；医疗保健服务包括全面身体检查，包括实验室和疫苗，以及心理健康评估、转介和其他资源。

San Mateo County Health System - Mobile Clinic **650-573-2786**
www.smchealth.org/general-information/mobile-clinic

北部

North East Medical Services (NEMS) **650-550-3923**
www.nems.org
211 Eastmoor Avenue, Daly City CA 94015

Planned Parenthood - South San Francisco **877-855-7526**
www.plannedparenthood.org
435 Grand Ave, South San Francisco CA 94080
提供保健服务、节育、性病检测、流产护理和紧急避孕。

RotaCare Northern Peninsula **650-515-6885**
www.rotacarebayarea.org/nopeninsula
380 90th Street, Daly City CA 94015

San Mateo Medical Center - Daly City Health Center

.....650-301-8600

www.smchealth.org/san-mateo-medical-center

380 90th Street, Daly City CA 94015

San Mateo Medical Center - South San Francisco Clinic

.....650-877-7070

www.smchealth.org/san-mateo-medical-center

306 Spruce Avenue, South San Francisco CA 94080

中部**Planned Parenthood - San Mateo**650-235-7940www.plannedparenthood.org

29 Baywood Ave, San Mateo CA 94402

提供保健服务、节育、性病检测、流产护理和紧急避孕。

Samaritan House - San Mateo Free Clinic650-578-0400

19 W 39th Avenue, San Mateo CA 94403

San Mateo Medical Center - Edison Clinic650-573-2385

222 West 39th Avenue, 1st Floor, San Mateo CA 94403

为 San Mateo 县的艾滋病毒 / 艾滋病患者提供门诊医疗服务。

UCSF San Mateo Primary and Specialty Care Clinic . . . 415-502-8950www.ucsfhealth.org/clinics/san-mateo-primary-and-specialty-care

1100 Park Place, Suite 100, San Mateo CA 94403

沿海**RotaCare Coastside**650-573-3774www.rotacarebayarea.org/coastside

225 S Cabrillo Highway Ste 100-A, Half Moon Bay CA 94019

San Mateo Medical Center - Coastside Clinic650-573-3941www.smchealth.org/san-mateo-medical-center

225 S Cabrillo Highway Ste 100-A, Half Moon Bay CA 94019

南部**Arbor Free Clinic**650-724-1332www.med.stanford.edu/arbor

114 Fifth Avenue, Redwood City CA 94063

Planned Parenthood - Redwood City650-503-7810www.plannedparenthood.org

2907 El Camino Real, Redwood City CA 94061

提供保健服务、节育、性病检测、流产护理和紧急避孕。

- Ravenswood Family Health Center** 650-330-7400
www.ravenswoodfhn.org
 1885 Bay Road, East Palo Alto CA 94303
- Samaritan House - Redwood City Free Clinic** 650-839-1447
 114 Fifth Avenue, Redwood City CA 94063
- San Mateo Medical Center - Fair Oaks Health Center** . 650-578-7141
www.smchealth.org/san-mateo-medical-center
 2710 Middlefield Road, Redwood City CA 94063

牙科诊所

- Children's Fund** 650-802-5152
www.smcgov.org/childrensfund
- HPSM Dental** 650-616-0050
www.hpsm.org/member/hpsm-dental
- San Mateo Medical Center - Dental Services** 650-372-3200
www.smchealth.org/smmc-services-dental
 位于 Half Moon Bay, Daly City, North Fair Oaks 和 San Mateo 的地点以及
 流动诊所。

北部

- UCSF Dental Center** 415-476-1891
www.ucsf dentalcenter.org
 707 Parnassus Avenue, San Francisco CA 94143
- University of the Pacific School of Dentistry** 415-929-6501
www.dental.pacific.edu/dental
 155 5th Street, San Francisco CA 94013

中部

- Samaritan House - San Mateo Free Clinic** 650-578-0400
www.samaritanhousesanmateo.org/service/health-dental
 19 W 39th Avenue, San Mateo 94403
- Sonrisas Dental Health** 650-727-3480
www.sonrisasdental.org
 430 N El Camino Real, San Mateo CA 94401

沿海

- Sonrisas Dental Health** 650-726-2144
www.sonrisasdental.org
 210 San Mateo Road #104, Half Moon Bay CA 94019

南部

Ravenswood Family Dentistry650-330-7400

www.ravenswoodfhn.org/service/dental

1807 Bay Road, East Palo Alto CA 94303

Samaritan House - Redwood City Free Clinic650-839-1447

www.samaritanhousesanmateo.org/service/health-dental

114 Fifth Avenue, Redwood City CA 94063

健康保险

Access and Care for Everyone (ACE)650-616-2002

www.hpsm.org/member/ace

为没有资格享受其他健康保险的低收入成年人提供的当地资助的医疗保健计划。

Breast and Cervical Cancer Treatment Program (BCCTP)

..... 800-824-0088

www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/Pages/BCCTP.aspx

向符合条件的被诊断患有乳腺癌和 / 或宫颈癌的低收入加州居民提供癌症治疗福利。

Covered California 800-300-1506

www.coveredca.com

根据《患者保护和平价医疗法案》，将加州居民与品牌健康保险相关联。

Family PACT 916-650-0414

www.familypact.org

涵盖低收入和没有其他保险来源的加州居民的家庭计划需求。

Health Plan of San Mateo650-616-0050

www.hpsm.org

801 Gateway Boulevard #100, South San Francisco CA 94080

基于当地社区的保健计划。

HICAP of San Mateo County 800-434-0222

www.hicapsanmateocounty.org

1710 S Amphlett Boulevard #100, San Mateo CA 94402

免费医疗保险咨询。协助老年人处理医疗保险账单、索赔申请以及有关补充和处方药计划的问题。

Medi-Cal 800-223-8383

www.smcgov.org/hsa/health-coverage

有关办公地点，请查看“公共援助和福利”部分

加州版的医疗补助 (Medicaid)。针对低收入和资源困难的加州居民的公共医疗保健计划。

Medi-Cal Access Program (MCAP) **800-433-2611**
www.dhcs.ca.gov/services/medi-cal/eligibility/MCAP/Pages/Medi-CalAccessProgram.aspx
为没有医疗保险且收入过高而无法免费获得医疗保险的中等收入家庭提供全面保险。

San Mateo County Health Coverage Unit (HCU)..... **650-616-2002**
www.smchcu.org
公共健康保险计划的注册申请协助，如 Medi-Cal, Covered California, Access and Care for Everyone (ACE) 等。

医院和医疗中心

Dignity Health **844-728-7733**
www.dignityhealth.org
位于 San Mateo 县的位置。

Kaiser Permanente..... **1-800-464-4000**
www.kp.org
位于 San Mateo 县的位置。

Sutter Health **800-493-1372**
www.sutterhealth.org
位于 San Mateo 县的位置。

北部

AHMC Seton Medical Center **650-992-4000**
<https://setonmedicalcenter.com>
1900 Sullivan Avenue, Daly City CA 94015

中部

San Mateo Medical Center..... **650-573-2222**
www.sanmateomedicalcenter.org
222 W. 39th Ave, San Mateo CA 94403

沿海

AHMC Seton Medical Center - Coastside..... **650-563-7100**
<https://setonmedicalcenter.com>
600 Marine Boulevard, Moss Beach CA 94038

南部

Stanford Hospital **650-498-3333**
www.stanfordhealthcare.org
300 Pasteur Drive, Stanford CA 94305

精神健康护理和康复服务

San Mateo County Behavioral Health and Recovery Services (BHRS)800-686-0101

www.smchealth.org/bhrsservices

为精神健康和用药服务提供信息、评估、转介和治疗。

San Mateo County Office of Consumer and Family Affairs800-388-5189

www.smchealth.org/ocfa

帮助行为健康和康复服务的客户提升能力、了解服务和社区资源。

Edgewood844-334-3411

www.edgewood.org

预防和早期干预支持，以及青年及其家庭的住宿和日间治疗方案。在 South San Francisco, San Bruno, San Mateo 和 Redwood City 的地点。

Family Assertive Support Team (FAST)650-368-3178

www.smchealth.org/general-information/family-assertive-support-team-fast

居家外展服务，为有严重心理健康问题的成年人及其指定家庭成员提供评估、咨询和支持服务。

StarVista650-591-9623

www.star-vista.org

提供咨询、案例管理、技能发展和危机预防计划。

北部

The Latino Commission650-244-1444

www.thelatinocommission.org

1001 Sneath Lane Suite 307, San Bruno CA 94066

提供药物使用障碍治疗和成瘾康复。

中部

Caminar650-372-4080

www.caminar.org

2600 S El Camino Real, Ste. 200, San Mateo CA 94403

为患有精神疾病的成年人提供直接服务，包括住房、食物、社会项目、宣传和网络。

Heart & Soul650-232-7426

www.heartandsoulinc.org

1633 Old Bayshore Hwy, Suite 258, Burlingame CA 94010

为成年人提供咨询、自助小组、正念班和其他心理健康服务。

National Alliance on Mental Illness (NAMI) **650-638-0802**
www.namisanmateo.org
1730 South Amphlett Blvd, Suite 308, San Mateo CA 94402
为青少年及其家庭提供关于心理健康服务、教育计划和治疗计划的信息。

One Life Counseling Center **650-394-5155**
www.onelifecounselingcenter.com
1033 Laurel St, San Carlos CA 94070
提供免费和低成本的个人、团体和学校治疗。

Voices of Recovery San Mateo County **650-802-6552**
www.vorsmc.org
310 Harbor Blvd., Belmont, CA 94002
为寻求从酒精和其他药物中长期康复的个人提供同伴主导的教育、健康、宣传和支持服务。

沿海

El Centro de Libertad / The Freedom Center **650-599-9955**
www.elcentrodelibertad.org
225 Cabrillo Highway S, Half Moon Bay CA 94019
提供文化上有竞争力的戒毒和戒酒服务以及成人和青年干预计划。

南部

Adolescent Counseling Services **650-424-0852**
www.acs-teens.org
643 Bair Island Road, Suite 402, Redwood City CA 94063
为青少年提供治疗、药物滥用治疗、支持团体和教育。

Children's Health Council **650-326-5530**
www.chconline.org
1848 Bay Road, East Palo Alto CA 94303
为儿童、青少年和青年提供学习差异和心理健康方面的服务。

El Centro de Libertad / The Freedom Center **650-599-9955**
www.elcentrodelibertad.org
500 Allerton St, 2nd Floor, Redwood City CA 94063
提供文化上有竞争力的戒毒和戒酒服务以及成人和青年干预计划。

Free at Last **650-462-6999**
www.freeatlast.org
1796 Bay Rd, East Palo Alto CA 94303
社区康复中心提供药物滥用治疗、介入和预防服务。

Kara650-321-5272

www.kara-grief.org

457 Kingsley Avenue, Palo Alto CA 94301

为儿童、青少年、家庭和成人提供悲伤支持和咨询。

Mental Health Association of San Mateo County650-368-3345

www.mhasmc.org

2686 Spring Street, Redwood City CA 94063

通过提供稳定的住房和支持服务，向患有精神疾病、艾滋病毒 / 艾滋病或共病疾病的成年人提供直接支持。

Una Vida Counseling Center650-394-5155

www.onelifecounselingcenter.com

525 Veterans Blvd, Redwood City CA 94063

针对拉丁裔社区的心理健康服务。

Voices of Recovery San Mateo County650-289-7670

www.vorsmc.org

1842 Bay Rd, East Palo Alto CA 94303

为寻求从酒精和其他药物中长期康复的个人提供同伴主导的教育、健康、宣传和支持服务。

青少年健康服务

California Children's Services (CCS)650-616-2500

801 Gateway Blvd, Suite 400, South San Francisco CA 94080

帮助 21 岁以下有特定疾病的儿童和年轻人。

Child Health and Disability Prevention Program (CHDP)

.....650-573-2877

www.smchealth.org/health-exams

2000 Alameda de las Pulgas, Ste. 210, San Mateo CA 94403

北部

San Mateo Medical Center - Daly City Youth Health Center

.....650-877-5700

www.dcyouth.org

350 90th Street, 3rd Floor, Daly City CA 94015

中部

San Mateo Medical Center - Pediatric Clinic650-573-3702

www.smchealth.org/location/pediatric-clinic

222 W 39th Avenue, 3rd Floor, San Mateo CA 94403

南部

Lucile Packard Children's Hospital Stanford 650-497-8000

www.stanfordchildrens.org

725 Welch Road, Palo Alto CA 94304

San Mateo Medical Center - Sequoia Teen Wellness Center

..... 650-366-2927

www.smchealth.org/location/sequoia-teen-wellness-center

200 James Ave, Redwood City CA 94062

健康支援服务

Bay Area Community Health Advisory Council (BACHAC)

..... 650-652-3884

www.bachac.org

749 Brewster Avenue, Redwood City CA 94063

提高对减少对有色人种社区影响过大的健康问题的认识。

Golden Gate Regional Center 650-574-9232

www.ggrc.org

3130 La Selva Street, Suite 202, San Mateo CA 94403

为有发展障碍的个人提供服务和支持。

In-Home Support Services 800-675-8437

www.smchealth.org/home-supportive-services

向符合 Medi-Cal 资格的老年人、盲人或残疾人（包括儿童）提供家庭护理服务，协助他们安全地留在自己的家中。

Umoja Health 888-763-0007

www.umojahealth.org

解决湾区有色人种社区服务不足的健康相关需求。

房屋资源

Abode Services 510-657-7409

www.abodeservices.org

协助低收入者、无家可归者，包括有特殊需要的人士，帮助他们获得稳定的支持性住房。

EPA CAN DO 650-473-9838

www.epacando.org

2369 University Avenue, East Palo Alto CA 94303

为 East Palo Alto 居民提供购房、信贷和预算领域的教育研讨会和咨询。

Habitat for Humanity Greater San Francisco 415-625-1000

www.habitatgsf.org
 300 Montgomery Street, Suite 450 San Francisco CA 94104
 帮助购买可负担住房和房屋维修。

HEART of San Mateo County 650-204-5640

www.heartofsmc.org
 2905 S. El Camino Real, San Mateo CA 94403
 提供首次购房者贷款和 ADU 援助。

HIP Housing (Human Investment Project) 650-348-6660

www.hiphousing.org
 800 South Claremont Street, #210, San Mateo CA 94402
 家庭共享计划，将个人与家庭或公寓相匹配，与寻求住房的人士共享。
 此外还提供案例管理和支持服务。

Housing Industry Foundation 650-437-2980

www.hifinfo.org
 3460 W Bayshore Rd, Suite 101, Palo Alto CA 94303
 通过包括紧急援助赠款在内的无家可归者预防方案，帮助个人和家庭留在或返回稳定的住房。

MidPen Housing 650-356-2900

www.midpen-housing.org
 303 Vintage Park Drive #250, Foster City CA 94404
 管理和开发低收入补贴住房供给。

Project Sentinel 800-339-6043

www.housing.org
 1615 Hudson Street A, Redwood City CA 94061
 向认为自己经历过住房歧视的人士提供教育、咨询、调查和法律转介。

San Mateo County Department of Housing - Housing and Community Development 650-802-5050

www.smchousing.org
 264 Harbor Boulevard, Belmont CA 94002
 促进经济适用房的开发和保护。

San Mateo County Department of Housing - Housing Authority 650-802-3300

www.smchousing.org
 264 Harbor Boulevard, Belmont CA 94002
 为低收入居民提供租房补贴。

法律服务

刑法服务

Center on Juvenile and Criminal Justice 415-621-5661
www.cjcf.org
 424 Guerrero Street, Ste. A, San Francisco CA 94110
 提供刑事和少年司法服务。

Community Legal Services in East Palo Alto (CLSEPA)
 650-326-6440
www.clsepa.org
 1861 Bay Road, East Palo Alto CA 94303
 为重返社会的成年人和青少年提供案底清除。

San Mateo County Private Defender Program 650-298-4000
www.pdpsmcbca.org
 333 Bradford Street #200, Redwood City CA 94063
 代表所有在经济上有资格获得律师的人。

Stanford Community Law Clinic 650-725-9200
www.law.stanford.edu/community-law-clinic
 2275 E. Bayshore Rd, Suite 100, East Palo Alto CA 94303
 在民事法律的三个领域代表低收入客户：住房事务、社会保障和残疾福利以及案底清除。

Advancing Justice - Asian Law Caucus 415-896-1701
www.advancingjustice-alc.org
 55 Columbus Ave, San Francisco CA 94111
 为亚裔美国人和太平洋岛民社区提供有关住房、就业、投票和移民权利等问题的法律服务。

就业法律服务

Bay Area Legal Aid 650-358-0745
www.baylegal.org
 1048 El Camino Real, Suite A, Redwood City CA 94063
 代表个人和家庭对非法终止和非法拒绝公共福利提出上诉，并提供消费者保护代表。

Community Legal Services in East Palo Alto (CLSEPA)
 650-326-6440
www.clsepa.org
 1861 Bay Road, East Palo Alto CA 94303
 教育工人如何保护自己，并帮助他们解决有关工资克扣或歧视的争议。

Equal Right Advocates 800-839-4372

www.equalrights.org

611 Mission St, 4th Floor, San Francisco CA 94105

为基于性别的歧视和就业相关问题提供免费法律咨询。

Instituto Laboral de la Raza 415-431-7522

www.ilaboral.org

2947 16th Street, San Francisco CA 94103

为低薪工人提供就业、失业、工资索赔、工人赔偿和劳动相关问题领域的法律咨询。

La Raza Centro Legal 415-575-3500

www.lrccl.org

474 Valencia Street #295, San Francisco CA 94103

在移民法、公平住房供给、工人权利和老年法领域提供双语服务。

Legal Aid at Work 415-864-8848

www.legalaidatwork.org

180 Montgomery Street, San Francisco CA 94104

向低收入个人提供有关就业相关问题的信息、宣传、咨询和法律服务。

Advancing Justice - Asian Law Caucus 415-896-1701

www.advancingjustice-alc.org

55 Columbus Ave, San Francisco CA 94111

为亚裔美国人和太平洋岛民社区提供有关住房、就业、投票和移民权利等问题的法律服务。

住房法律服务

Asian Pacific Islander Legal Outreach (APILO) 415-567-6255

www.apilegaloutreach.org

1121 Mission Street, San Francisco CA 94103

提供驱逐抗辩和止赎预防。

Bay Area Legal Aid 650-358-0745

www.baylegal.org

1048 El Camino Real, Suite A, Redwood City CA 94063

帮助低收入租户获得住房事务的法律援助。

Community Legal Services in East Palo Alto (CLSEPA)

..... 650-326-6440

www.clsepa.org

1861 Bay Road, East Palo Alto CA 94303

就租户权利、移民服务和掠夺性贷款等问题提供法律援助。

Legal Aid Society of San Mateo County 650-558-0915
www.legalaidsmc.org
330 Twin Dolphin Drive, Suite 123, Redwood City, CA 94065
为家庭暴力幸存者和房客提供帮助，协助其获得医疗保健和特殊教育服务，并提供移民法律服务。

La Raza Centro Legal 415-575-3500
www.lrcl.org
474 Valencia Street #295, San Francisco CA 94103
在移民法、公平住房供给、工人权利和老年法领域提供双语服务。

Stanford Community Law Clinic 650-725-9200
www.law.stanford.edu/community-law-clinic
2275 E. Bayshore Rd., Suite 100, East Palo Alto CA 94303
在民事法律的三个领域代表低收入客户：住房事务、社会保障和残疾福利以及案底清除。

移民服务

United States Citizenship and Immigration Services (USCIS) 800-375-5283
www.uscis.gov
监督合法移民美国的联邦机构。提供公民身份、家庭成员移民、在美国工作、人道主义课程等。

International Rescue Committee (IRC) 408-277-0255
www.rescue.org
为难民、避难者、人口贩运受害者、酷刑幸存者和其他移民提供帮助。

Black Alliance for Just Immigration (BAJI) 347-464-5422
www.baji.org
为非洲裔美国人和黑人移民社区提供教育并参与社区活动，组织和倡导种族、社会和经济正义。

California Immigrant Policy Center (CIPC) 510-488-3544
www.caimmigrant.org
倡导维护移民和难民人性的政府政策。

Legal Aid Society of San Mateo County 650-558-0915
www.legalaidsmc.org
330 Twin Dolphin Drive, Suite 123, Redwood City, CA 94065
为家庭暴力幸存者和房客提供帮助，协助其获得医疗保健和特殊教育服务，并提供移民法律服务。

Oasis Legal Services 510-666-6687
www.oasislegalservices.org
为LGBTQIA+ 社区提供合法移民服务。

Social Justice Collaborative 510-992-3964
www.socialjusticecollaborative.org
 为低收入移民、寻求庇护者、无人陪伴的儿童、Dreamer 年轻人和流离失所的家庭提供直接法律服务。

Tahirih Justice Center 650-270-2100
www.tahirih.org
 为逃避暴力的移民妇女和女孩提供免费的法律和社会服务。

Advancing Justice - Asian Law Caucus 415-896-1701
www.advancingjustice-alc.org
 55 Columbus Ave, San Francisco CA 94111
 为亚裔美国人和太平洋岛民社区提供有关住房、就业、投票和移民权利等问题的法律服务。

北部

African Advocacy Network (AAN) 415-503-1032
www.aansf.org
 3106 Folsom Street, San Francisco CA 94110
 为非洲和非洲 - 加勒比移民提供社会 and 移民法律服务。

Asian Pacific Islander Legal Outreach (APILO) 415-567-6255
www.apilegaloutreach.org
 1121 Mission Street, San Francisco CA 94103
 重点是暴力侵害妇女 / 家庭法、移民和移民权利、残疾人权利、可负担得起的住房保护和租户权利以及其他社会正义问题。

CARECEN SF 415-642-4400
www.carecensf.org
 3101 Mission Street, Suite 101, San Francisco CA 94110
 为低收入的拉美裔移民提供低成本和免费的移民法律服务。

Immigration Center for Women and Children (ICWC)
 415-728-0420
www.icwclaw.org
 381 Bush Street, Suite 800, San Francisco CA 94104
 为犯罪受害者提供移民法律服务 (U 和 T 签证、VAWA 和 SIJS)。

La Raza Centro Legal 415-575-3500
www.lrcl.org
 474 Valencia Street #295, San Francisco CA 94103
 在移民法、公平住房供给、工人权利和老年法领域提供双语服务。

Pangea Legal Services 415-254-0475
www.pangealegal.org
391 Sutter St, Suite 500, San Francisco, CA 94108
为正处于遣送程序并面临被驱逐或撤销法律地位风险的客户提供法律服务。

中部

Catholic Charities 650-295-2160
www.catholiccharitiessf.org
36 37th Avenue, San Mateo CA 94403
在美国公民及移民服务局 (USCIS) 和移民法庭提供全面的移民法律服务。

沿海

ALAS - Ayudando Latinos a Soñar 650-560-8947
www.alashmb.org
636 Purissima Street, Half Moon Bay CA 94019
提供免费的移民法律咨询。

Coastside Hope 650-726-9071 x229
www.coastsidehope.org
99 Ave Alhambra, El Granada CA 94018
协助申请各种移民福利。

南部

Bay Area Legal Aid 650-358-0745
www.baylegal.org
1048 El Camino Real, Suite A, Redwood City CA 94063
为家庭暴力和性侵犯的移民幸存者提供全面的法律服务。

Council on American-Islamic Relations (CAIR) 408-986-9874
https://ca.cair.com/sfba/
3160 De La Cruz Blvd, Suite 110, Santa Clara, CA 95054
为美国的穆斯林群体提供有关权利、青年赋权、宣传和法律服务的外展服务和教育。

Community Legal Services in East Palo Alto (CLSEPA)
..... 650-326-6440
www.clsepa.org
1861 Bay Road, East Palo Alto CA 94303
就租户权利、移民服务和掠夺性贷款等问题提供法律援助。

Immigration Institute of the Bay Area (IIBA)650-780-7530
www.iibayarea.org
 600 Allerton Street, Suite 101, Redwood City, CA 94063
 提供合法移民服务、教育和公民参与机会。

Stanford Immigrants' Rights Clinic650-724-9068
www.law.stanford.edu/immigrants-rights-clinic
 559 Nathan Abbott Way, Stanford, CA 94305
 通过宣传、直接法律服务和与社区组织的合作，保护非公民的权利。

法律服务推荐网络

California Bar Association 800-843-9053
www.calbar.ca.gov
 提供帮助，对不道德的法律行为提出控告。

Lawyer's Committee for Civil Rights of the San Francisco Bay Area 415-543-9444
www.lccrsf.org
 131 Steuart Street, Suite 400, San Francisco CA 94105
 提供虚拟法律诊所，为任何类型的法律问题提供信息。此外还为客户提供法律咨询和转介、移民庇护法律服务、反警察暴力法律支持和儿童保育法律支持。

San Mateo County Bar Association - Lawyer Referral Service
650-369-4149
www.smcba.org/for-the-public/find-a-lawyer
 333 Bradford Street, 2nd Floor, Redwood City CA 94063
 向当地律师提供转介。

San Mateo County Law Library650-363-4913
www.smclawlibrary.org
 710 Hamilton Street, Redwood City CA 94063
 包含法律帮助资源并提供法律诊所和活动。

湾区领事馆

如需有关 Bay Area 领事馆的完整列表, 请访问
www.smcgov.org/ceo/community-resources

Brazil 415-981-8170
www.gov.br/mre/pt-br/consulado-sao-francisco
 300 Montgomery St, Suite 300, San Francisco CA 94104

Canada 415-834-3180
www.international.gc.ca/country-pays/us-eu/san_francisco.aspx?lang=eng
 580 California St, 14th Floor, San Francisco CA 94104

- China** 415-919-6008
<http://sanfrancisco.china-consulate.gov.cn>
 1450 Laguna Street, San Francisco CA 94115
- Colombia** 415-495-7195
<https://sanfrancisco.consulado.gov.co>
 456 Montgomery Street, Suite 400, San Francisco CA 94104
- El Salvador** 415-771-8524
www.elsalvadorsf.org
 507 Polk Street, Suite 280 San Francisco CA 94102
- Guatemala** 415-563-8319
www.consulguatesfo.com
 659 A Merchant Street, San Francisco CA 94111
- Honduras** 415-528-6231
citaconsular.sreci.gob.hn
 1700 California St, Suite 460 San Francisco CA 94109
- India** 415-668-0662
www.cgisf.gov.in
 540 Arguello Boulevard, San Francisco CA 94118
- Japan** 415-780-6000
www.sf.us.emb-japan.go.jp
 275 Battery Street, Suite 2100, San Francisco CA 94111
- Mexico** 415-354 1700
<https://consulmex.sre.gob.mx/sanfrancisco>
 532 Folsom Street, San Francisco CA 94105
- Nicaragua** 415-765-6821
 870 Market Street, Suite 518, San Francisco CA 94102
- Peru** 415-362-5185
www.consulado.pe/es/SanFrancisco
 870 Market Street, Suite 1075, San Francisco CA 94102
- Philippines** 415-433-6666
www.pcg-sanfrancisco.org
 447 Sutter Street 6th Floor, San Francisco CA 94108
- Singapore** 415-543-4775
www.mfa.gov.sg/sanfrancisco
 595 Market Street Suite 2450, San Francisco, CA 94105
- South Korea** 415-921-2251
<https://overseas.mofa.go.kr/us-sanfrancisco-ko/index.do>
 3500 Clay Street, San Francisco CA 94118
- Tonga** 650-685-1001
www.tongaconsul.com
 1350 Old Bayshore Hwy, Suite 610, Burlingame CA 94010

- Ukraine** 415-398-0240
<https://san-francisco.mfa.gov.ua>
 530 Bush Street, Suite 402, San Francisco CA 94108
- Uruguay** 415-872-7566
 111 Pine St, Suite 1650, San Francisco CA 94111
- Vietnam** 415-922-1707
www.vietnamconsulate-sf.org
 1700 California Street, Suite 580, San Francisco CA 94109

LGBTQ 服务

- LGBT National Help Center & Hotline** 888-843-4564
www.lgbthotline.org
 为女同性恋者、男同性恋者、双性恋者、变性者和酷儿 (LGBTQ+) 社区提供资源和热线。
- *LGBT National Youth Talkline** 800-246-7743
- *LGBT National Senior Hotline** 888-688-5428
- *LGBT National Coming Out Support Hotline** 888-688-5428
- San Mateo County Pride Center** 650-591-0133
www.sanmateopride.org
 1021 S El Camino Real, San Mateo CA 94402
 为 LGBTQ+ 社区提供案例管理、危机干预、心理健康服务、同伴团体和活动。
- Community United Against Violence (CUAV)** 415-777-5500
www.cuav.org
 427 S Van Ness Ave, San Francisco, CA 94103
 为遭受暴力和虐待的女同性恋者, 男同性恋者, 双性恋者, 变性者和酷儿 (LGBTQ+) 的治愈提供支持。
- Outlet** 650-424-0852 x107
<https://www.acs-teens.org/what-we-do/outlet/>
 1779 Woodside Road, Suite 200, Redwood City, CA 94061
 通过同伴支持团体、教育和宣传, 为女同性恋者、男同性恋者、双性恋者、跨性别者、疑性恋、双性人与无性恋 (LGBTQIA) 等多个群体的青年提供安全和可接受的空间。
- Sage LGBTQ+ Elder Hotline** 1-877-360-5428
www.sageusa.org
 将 LGBTQ+ 老年人与响应者相关联。24 小时全天候提供服务。
- The Trevor Project** 1-866-488-7386 或短信 678-678
www.thetrevorproject.org
 24 小时全天候为男女同性恋、双性恋和变性青年提供信息和支持。

图书馆

北部

- Daly City - Bayshore** 650-991-8074
www.dalycity.org/211/Library
 460 Martin Street, Daly City CA 94014
- Daly City - John Daly** 650-991-8073
www.dalycity.org/211/Library
 134 Hillside Boulevard, Daly City CA 94014
- Daly City - Serramonte Main Library** 650-991-8023
www.dalycity.org/211/Library
 40 Wembley Drive, Daly City CA 94015
- Daly City - Westlake** 650-991-8071
www.dalycity.org/211/Library
 275 Southgate Avenue, Daly City CA 94015
- South San Francisco** 650-829-3860
www.ssf.net/departments/library
 840 W Orange Avenue, South San Francisco CA 94080
- South San Francisco - Grand Avenue** 650-877-8530
www.ssf.net/departments/library
 306 Walnut Avenue, South San Francisco CA 94080

中部

- Belmont** 拨打 1-833-937-7625 或发短信至 650-851-0147
www.smcl.org
 1110 Alameda de las Pulgas, Belmont CA 94002
- Bookmobile** 拨打 1-833-937-7625 或发短信至 650-851-0147
www.smcl.org/mobile-services/bookmobile/
- Brisbane** 拨打 1-833-937-7625 或发短信至 650-851-0147
www.smcl.org
 163 Visitacion Avenue, Brisbane CA 94005
- Burlingame** 650-558-7400
www.burlingame.org/library
 480 Primrose Road, Burlingame CA 94010
- Foster City** 拨打 1-833-937-7625 或发短信至 650-851-0147
www.smcl.org
 1000 E Hillsdale Boulevard, Foster City CA 94404
- Millbrae** 拨打 1-833-937-7625 或发短信至 650-851-0147
www.smcl.org
 1 Library Avenue, Millbrae CA 94030

- Redwood Shores**650-780-5740
www.redwoodcity.org/departments/library
 399 Marine Parkway, Redwood City CA 94065
- San Bruno**650-616-7078
www.sanbruno.ca.gov/342/Library
 701 Angus Ave W, San Bruno CA 94066
- San Carlos** 拨打 1-833-937-7625 或发短信至 650-851-0147
www.smcl.org
 610 Elm Street, San Carlos CA 94070
- San Mateo**650-522-7880
www.cityofsanmateo.org/516
 55 West 3rd Avenue, San Mateo CA 94402
- San Mateo - Hillsdale**650-522-7882
www.cityofsanmateo.org/516
 205 W. Hillsdale Blvd. San Mateo CA 94403
- San Mateo - Marina**650-522-7892
www.cityofsanmateo.org/516
 1530 Susan Court, San Mateo CA 94403

沿海

- Half Moon Bay** 拨打 1-833-937-7625 或发短信至 650-851-0147
www.smcl.org
 620 Correas Street, Half Moon Bay CA 94019
- Pacifica** 拨打 1-833-937-7625 或发短信至 650-851-0147
www.smcl.org
 104 Hilton Way, Pacifica CA 94044

南部

- Atherton** 拨打 1-833-937-7625 或发短信至 650-851-0147
www.smcl.org
 2 Dinkelspiel Station Lane, Atherton CA 94027
- East Palo Alto** 拨打 1-833-937-7625 或发短信至 650-851-0147
www.smcl.org
 2415 University Avenue, East Palo Alto CA 94303
- Menlo Park**650-330-2500
www.menlopark.gov/Government/Departments/Library-and-Community-Services/Library
 800 Alma Street, Menlo Park CA 94025
- Menlo Park - Belle Haven**650-330-2540
www.menlopark.gov/Government/Departments/Library-and-Community-Services/Library
 413 Ivy Drive, Menlo Park CA 94025

- North Fair Oaks** 拨打 1-833-937-7625 或发短信至 650-851-0147
www.smcl.org
2510 Middlefield Road, Redwood City CA 94063
- Portola Valley** 拨打 1-833-937-7625 或发短信至 650-851-0147
www.smcl.org
765 Portola Road, Portola Valley CA 94028
- Redwood City** 650-780-7018
www.redwoodcity.org/departments/library
1044 Middlefield Road, Redwood City CA 94063
- Redwood City - Schaberg** 650-780-7010
www.redwoodcity.org/departments/library
2140 Euclid Avenue, Redwood City CA 94061
- Woodside** 拨打 1-833-937-7625 或发短信至 650-851-0147
www.smcl.org
3140 Woodside Road, Woodside CA 94062

公园和康乐部门

提供青少年活动、成人和老年人项目、娱乐课程、田径运动和公园 / 设施预订。

- San Mateo County Parks** 650-363-4020
www.smcgov.org/parks
455 County Center, 4th Floor, Redwood City CA 94063

北部

- Brisbane Parks and Recreation** 415-508-2140
www.brisbaneca.org/parksrec
50 Park Place, Brisbane CA 94005
- Colma Recreation Services** 650-985-5678
www.colma.ca.gov/departments/parks-recreation
1520 Hillsdale Boulevard, Colma CA 94014
- Daly City Recreation Services** 650-991-8001
www.dalycity.org/327
111 Lake Merced Boulevard, Daly City CA 94015
- South San Francisco Parks and Recreation** 650-829-3800
www.ssf.net/departments/parks-recreation
33 Arroyo Drive, South San Francisco CA 94080

中部

- Belmont Parks and Recreation** 650-595-7441
www.belmont.gov/departments/parks-and-recreation
30 Twin Pines Lane, Belmont CA 94002

- Burlingame Parks and Recreation**650-558-7300
www.burlingame.org/parksandrec
 850 Burlingame Avenue, Burlingame CA 94010
- Foster City Parks and Recreation**650-286-3380
www.fostercity.org/parksrec
 650 Shell Boulevard, Foster City CA 94404
- Hillsborough Recreation**650-342-5439
www.hillsboroughrecreation.com
 2600 Ralston Avenue, Hillsborough CA 94010
- Millbrae Recreation Department**650-259-2360
www.ci.millbrae.ca.us/departments-services/recreation
 477 Lincoln Circle, Millbrae CA 94030
- San Bruno Recreation Division**650-616-7180
www.sanbruno.ca.gov/431
 618 San Mateo Avenue, San Bruno CA 94066
- San Carlos Parks and Recreation**650-802-4382
www.cityofsancarlos.org/government/departments/parks-and-recreation
 601 Chestnut Street, San Carlos CA 94070
- San Mateo City Parks and Recreation**650-522-7400
www.cityofsanmateo.org/324
 330 W 20th Avenue, San Mateo CA 94403

沿海

- Half Moon Bay Recreation Services**650-726-8297
www.half-moon-bay.ca.us/223
 535 Kelly Avenue, Half Moon Bay CA 94019
- Pacifica Parks, Beaches and Recreation Department**
 650-738-7378
www.cityofpacifica.org/departments/parks-beaches-recreation
 540 Crespi Drive, Pacifica CA 94044

南部

- East Palo Alto Parks and Recreation**650-853-3100
www.cityofepa.org/parksrec
 2415 University Avenue, East Palo Alto CA 94303
- Menlo Park Recreation**650-330-2200
www.menlopark.gov/recreation
 701 Laurel Street, Menlo Park CA 94025
- Redwood City Parks, Recreation and Community Services**
650-780-7311
www.redwoodcity.org/parks
 1120 Roosevelt Avenue, Redwood City CA 94061

Portola Valley Parks and Recreation 650-851-1700 x200
www.portolavalley.net/for-residents/parks-recreation
765 Portola Road, Portola Valley CA 94028

Woodside Recreation 650-851-6790
www.woodsidetown.org/recreation
2955 Woodside Road, Woodside CA 94062

公共福利和援助

CalFresh 800-223-8383
www.smcgov.org/hsa/calfresh
营养计划，可以帮助低收入个人和家庭购买健康食品。

CalWORKs 800-223-8383
www.smcgov.org/hsa/calworks
为有孩子的低收入家庭提供临时现金援助，以及帮助父母找到并保住工作的服务。

Cash Assistance Program for Immigrants (CAPI) 800-648-0954
www.smcgov.org/hsa/cash-assistance-program-immigrants
向年老、失明或残疾的合法永久居民和其他仅因其移民身份而没有资格获得补充保障收入 (SSI) 福利的具备资格的非公民提供现金援助。

Medi-Cal 800-223-8383
www.smcgov.org/hsa/health-coverage
加州版的医疗补助 (Medicaid)。针对低收入和资源困难的加州居民的公共医疗保健计划。

General Assistance 800-223-8383
www.smcgov.org/hsa/general-assistance
向没有自己的手段、其他公共基金或援助计划支持的符合条件的县居民提供临时财政支持。

Human Services Agency 800-223-8383
www.smcgov.org/hsa
帮助个人和家庭申请公共福利项目。

Central Region - Belmont Office 650-802-6470
400 Harbor Boulevard, Bldg. B, Belmont CA 94002

Southern Region - East Palo Alto Office 650-363-4175
2415 University Avenue, East Palo Alto CA 94303

Southern Region - Redwood City Office 650-599-3811
2500 Middlefield Road, Redwood City CA 94063

Northern Region - Daly City Office 650-301-8440
271 92nd Street, Daly City CA 94015

North Region - South San Francisco Office 650-877-5608
1487 Huntington Avenue, South San Francisco CA 94080

Refugee Cash Assistance (RCA) 800-223-8383

www.cdss.ca.gov/refugees

为没有资格获得任何其他现金援助的难民提供的现金援助计划。

Trafficking & Crime Victim Assistance Program (TCVAP) 800-223-8383

www.cdss.ca.gov/tcvap

为获得合法人道地位或协助起诉犯罪的非公民犯罪受害者提供的现金援助计划。请联系您当地的人类服务机构。

Women, Infants and Children Program (WIC) 650-573-2168

www.smchealth.org/wic

向低收入妇女及其 0-5 岁的子女提供补充食品、营养和母乳喂养教育。

LIBRE 650-517-8936

www.thelibreproject.org

330 Twin Dolphin Drive, Suite 123, Redwood City CA 94065

教育移民社区了解可用的不同安全网服务，将移民与可以协助注册过程的特定机构相关联，并提供法律建议。

EveryoneOn 877-789-9889

www.everyoneon.org/find-offers-smc

一个帮助寻找最佳低成本互联网服务和电脑优惠的工具，提供给符合条件的人。

Protecting Immigrant Families (PIF)

www.pifcoalition.org

提供工具和资源来学习公共收费规则。

长者服务

San Mateo County Aging and Adult Services 800-675-8437

www.smchealth.org/services-aging-and-adult

2000 Alameda de las Pulgas, Suite 200, San Mateo CA 94403

为老年人和受抚养成年人提供的服务，包括防止虐待、公共监护人和权威、家庭护理、营养餐等。

HART (Healthy Aging Response Team) 650-991-5558

www.dcpartnership.org/programs/healthy-aging-response-team

101 Lake Merced Blvd, Daly City CA 94015

将 50 岁及以上的老年人和残疾人与社区中的服务相关联。

Legal Aid Society of San Mateo County - Senior Advocates Program

. 650-558-0915

www.legalaidsmc.org/senior-advocates-program

330 Twin Dolphin Drive, Suite 123, Redwood City CA 94065

为 60 岁及以上的居民提供法律咨询、宣传和代理。

One Life Counseling Services - Music & Memory 650-394-5155
www.onelifecounselingcenter.com/what-we-do/community-based-programs/music-and-memory
1303 San Carlos Ave, San Carlos CA 94070

Peninsula Family Service - Older Adult Services 650-780-7542
www.peninsulafamilyservice.org/our-programs/older-adult-services/
24 Second Avenue, San Mateo CA 94401
提供资源热线、交通、心理健康、同伴咨询和技术培训。

San Mateo Medical Center - Senior Care Center 650-573-2426
www.smchealth.org/location/senior-care-center
222 W 39th Ave, First Floor, San Mateo CA 94403

Self-Help for the Elderly 650-342-0822
www.selfhelpelderly.org
50 East Fifth Avenue, San Mateo CA 94401
提供各种各样的服务，包括健康和家庭护理、老年住房、活动中心、就业服务、社会服务、营养服务等。提供中文支持。

Senior Coastsiders 650-726-9056
www.seniorcoastsiders.org
925 Main Street, Half Moon Bay CA 94019
服务包括护理管理、课程和活动、营养计划、交通等。

纳税人资源和官方记录

San Mateo County Assessor 650-363-4500
www.smcare.org
555 County Center, 1st Floor, Redwood City CA 94063
为税收目的对县内的财产进行估值。

San Mateo County Clerk 650-363-4500
www.smcare.org
555 County Center, 1st Floor, Redwood City CA 94063
签发生、死亡和婚姻记录的副本。各种法律文件的正式归档地点。

San Mateo County Recorder 650-363-4500
www.smcare.org
555 County Center, 1st Floor, Redwood City CA 94063
归档和维护所有土地交易，例如契约和地图。

San Mateo County Tax Collector 866-220-0308
www.sanmateocountytaxcollector.org
555 County Center, 1st Floor, Redwood City CA 94063

- Tax-Aid** 415-229-9240
www.tax-aid.org
 为年收入低于 60,000 美元的家庭提供免费税收帮助。
- United Way Bay Area** 211
www.uwba.org/freetaxhelp
 为符合条件的家庭提供免费的税务帮助，包括为拥有 ITIN 和 CAA 服务的客户提供援助
- Vital Statistics** 650-573-2395
www.smchealth.org/birth-death-certificates
 225 37th Avenue, Room 11, San Mateo CA 94403
 保存本县最近的出生和死亡记录，并出具出生和死亡记录的副本。

运输

- 511 SF Bay** 511
www.511.org
 关于 Bay Area 交通和过境的一般信息热线。
- Bay Area Rapid Transit (BART)** 510-464-6000
www.bart.gov
 火车服务，可通往 Peninsula, San Francisco 和 East Bay。
- Caltrain** 800-660-4287
www.caltrain.com
 火车服务，可通往 San Francisco, Peninsula 和 South Bay。
- Clipper** 877-878-8883
www.clippercard.com
 用于公共汽车、铁路、轮渡和火车的可重复储值交通卡。
- Commute.org** 650-588-8170
www.commute.org
 400 Oyster Point Blvd, Suite 409, South San Francisco CA 94080
 为拼车和其他可持续通勤替代方案提供免费班车和资源。
- FasTrak** 877-229-8655
www.bayareafastrak.org
 375 Beale St, San Francisco CA 94105
 支付湾区通行费并获得电子收费标签。
- Get Around! Senior Rides Program** 650-522-7490
www.cityofsanmateo.org/3795/Get-Around-Senior-Rides-Program
 2645 Alameda de las Pulgas, San Mateo CA 94403
 为 San Mateo 的老年人 (60 岁以上) 提供交通工具。

Got Wheels by Peninsula Family Service 650-403-4300 x4329
www.peninsulafamilyservice.org
Daly City, Colma, Brisbane, South San Francisco, San Bruno, Millbrae, Burlingame, Hillsborough, Half Moon Bay, Montara, Moss Beach, El Granada, 70 岁及以上) 的居民可以低成本预定 24 小时全天候 按需乘车。

Peninsula Rides 800-660-4287 x4
www.peninsularides.org
为行动不便的人提供有关交通选择的信息

Redi-Wheels and RediCoast 650-366-4856
www.samtrans.com/accessibility/paratransit
为无法在部分或全部行程中使用固定路线运输的 ADA 认证乘客提供辅助运输服务。RediCoast 服务于该县的海湾一侧，而 RediCoast 服务于海岸一侧。

SamTrans 800-660-4287
www.samtrans.com
San Mateo 县的巴士服务。

退伍军人服务

County of San Mateo Veteran Services Office (CVSO)
. 650-802-6598
www.smcgov.org/hsa/veterans-services-office
550 Quarry Road, San Carlos CA 94002
帮助退伍军人获得州和联邦福利，并在索赔过程中代表退伍军人行事。为包括住房、就业和培训在内的广泛服务提供信息和推荐。

Nation's Finest 650-566-0240
www.nationsfinest.org/locations/menlo-park
795 Willow Road, Building 334, Menlo Park CA 94025
在住房、健康和就业方面采用全面做法，为美国退伍军人及其家人提供支持。

Palo Alto VA Medical Center - Menlo Park 650-614-9997
www.va.gov/health-care
795 Willow Road, Menlo Park CA 94025
退伍军人的医疗保健服务。

Peninsula Vet Center 650-614-9825
www.va.gov/peninsula-vet-center
795 Willow Road, Building 324 Wing B, Menlo Park CA 94025
提供保密帮助，包括对抑郁症、创伤后应激障碍 (PTSD) 和军事性创伤的心理影响等需求的咨询。

投票资源

League of Women Voters of North & Central San Mateo County

..... 650-342-5853

<https://my.lwv.org/california/north-central-san-mateo-county>

444 Peninsula Avenue, Suite 1, San Mateo CA 94401

鼓励对政府事务实现知情参与和积极参与，并努力提高对重大公共政策问题的理解。

League of Women Voters of South San Mateo County

..... 650-209-0747

<https://my.lwv.org/california/south-san-mateo-county>

50 Woodside Plaza, Suite 735, Redwood City CA 94061

鼓励对政府事务实现知情参与和积极参与，并努力提高对重大公共政策问题的理解。

California Easy Voter Guide..... 916-442-7215

www.easyvoterguide.org

以多种语言发布易于理解的加州投票措施选民指南。

San Mateo County Elections..... 650-312-5222

www.smcvote.org

40 Tower Road, San Mateo CA 94402

县办公室，为 San Mateo 县选民提供选民登记、选举信息和其他援助。

笔记



COUNTY OF **SAN MATEO**
OFFICE OF COMMUNITY AFFAIRS
IMMIGRANT SERVICES

www.SMCCommAffairs.org
ImmigrantServices@smcgov.org
650-363-1800
📍 @smc_commaffairs

2023年5月出版